

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Avd 5 Vattendomstolen

DOM  
1977-07-28  
Stockholm

DVA 49  
VA 8/77  
Aktbil 10

s 1 (15)

DOMSTOLEN

vattenrättsdomaren Staffan Larsson, fastighetsrådet Bengt H:son Falk samt nämndemännen Gerhard Svensson i Botarve och Claes Ekström i Ringome

SÖKANDE

Cementa Aktiebolag, Fack, 201 10 Malmö

Ombud: advokaten Nils Söderlund, Box 270, 182 52 Djursholm

Fack 249

SAKEN

omläggning av Spillingsån och Närsbäcken samt bortledande av fabrikationsvatten till bolagets fabriker i Slite m m

Expo. av. nr 1001-

SÖKANDEN

Postadress

Box 510

101 26 STOCKHOLM 1

Gatuadress

Vasagatan 52

Telefon

08 - 24 11 90

TILLSTÅND

Vattendomstolen lämnar Cementa AB tillstånd att i huvudsaklig överensstämmelse med ett av Orrje & Co Scandiaconsult, Växjö, 12.11.1976 upprättat förslag jämte tillägg till förslaget 10.3.1977

dels omleda Spillingsån och Närsbäcken samt för detta ändamål ta erforderlig annan än bolaget tillhörig mark i anspråk, och

dels från vattendragen med utnyttjande av två utjämningsmagasin för fabrikationsändamål bortleda intill 1800 m<sup>3</sup> vatten om dygnet, räknat som medeltal per månad.

Omläggningen av Spillingsån är avsedd att utföras så, att en spärrdamm anläggs i ån omkring 300 m uppströms åns korsning med transportvägen från industriområdet i Slite till Klints backar, varjämte en ny fåra tas upp i västlig riktning till ett planerat utjämningsmagasin och från magasinet vidare i sydlig riktning till Bogeviken, där den nya fåran kommer att mynna omkring 300 m väster om åns nuvarande utlopp.

Arbetena berör, förutom bolaget tillhörig mark, Spillings 4:1 och Klints 1:10.

På Klints 1:10 får bolaget som arbetsområde under byggnadstiden ta i anspråk även en 10 m bred markremsa utmed den nya fåranas östra sida. Området skall efter arbetenas slutförande noggrant avstädas.

Omläggningen av Närsbäcken utförs genom att bäcken stängs av uppströms transportvägen till Klints backar, varefter vattnet pumpas över till Spillingsån. För att pumparnas och ledningarnas kapacitet ej skall behöva dimensioneras med hänsyn till kortvariga höga flöden anläggs vid Närsbäcken uppströms

transportvägen ett utjämningsmagasin. Från en pumpstation intill magasinet dras en cirka 1 100 m lång ledning norr om och utmed ett planerat dike längs transportvägen i västlig riktning till något innanför gränsen till bolagets fastighet Klints 1:44, varifrån ledningen fortsätter i nordlig riktning till utjämningsmagasinet i Spillingsåns.

Ledningen kommer på en längd av cirka 750 m att läggas i mark till Spillings 4:1. I övrigt utförs arbetena på bolaget tillhörig mark.

Utgjämningsmagasinet i Spillingsåns åstadkoms genom utsprängning av en bassäng i marken (märgelsten) med dimensionerna 70 x 300 m och med botten på omkring -14,0 m. Magasinet volym kommer att bli omkring 350 000 m<sup>3</sup>.

Utgjämningsmagasinet vid Närsbäcken utförs på samma sätt för en volym av omkring 20 000 m<sup>3</sup> och med botten förlagd på omkring -8,0 m.

Båda magasinen utförs som täkter av stenmaterial. Vattendomstolens tillstånd innebär rätt för bolaget att bibehålla och utnyttja dem som utjämningsmagasin för fabrikationsvattnet. De ligger helt på bolagets mark.

För bortledandet av fabrikationsvattnet avser bolaget att uppföra en pumpstation vid utjämningsmagasinet i Spillingsåns och pumpa vattnet därifrån till en reservoar inom industriområdet. Ledningen får en längd av cirka 2 600 m och förläggs till i närheten av Närsbäcken i samma ledningsgrav som den planerade ledningen från Närsbäcken till Spillingsåns.

Ledningen kommer att - förutom över Spillings 4:1 - dras endast i bolaget tillhörig mark.

Anläggningarnas belägenhet framgår närmare av en vid den tekniska beskrivningen som Pl 2 fogad ritning (akten s 43).

De rättigheter som bolaget erhållit genom denna dom skall för framtiden vara förenade med Klints 1:44.

För de nu meddelade tillstånden gäller följande villkor.

Vid upptagande av Spillingsåns nya fåra nedströms utjämningsmagasinet skall schaktmassorna norr om transportvägen bortföras. Söder därom får schaktmassorna läggas i vallar på kanalens västra sida. Därvid skall tillses att vallarna ges ett tilltalande utseende, varvid bergmassor skall läggas in i vallarnas mitt, och att de besås med gräs samt förses med erforderliga genomstick för dränering av ytvattnet. Bolaget skall hålla båda utjämningsmagasinen inhägnade till förhindrande av olyckor.

Bolaget skall på lämplig plats installera summerande mätare för kontroll av bortledd vattenmängd samt månadsvis i journal anteckna den vattenmängd som bortletts. Journalen skall hållas tillgänglig på bolagets kontor i Slite och anteckningarna skall förvaras i minst 10 år från det de gjordes, dock under alla förhållanden t o m år 1991.

Bolaget har att gentemot ägaren av Spillings 4:1 iaktta vad som överenskommits i avtalet 7.2.1977 mellan parterna, dock med tillägg att i stället för den i 2. i avtalet angivna gränsen -3,0 m skall gälla gränsen -6,0 m. Avtalet fastställs, med angivna ändring, till efterrättelse mellan parterna. Avtalet har intagits nedan under rubriken AVTAL.

Bolaget skall, innan arbeten får påbörjas på Klints 1:10 till fastighetens ägare betala ettusentvåhundra (1 200,- kr i ersättning för skada på fastigheten till följd av de tillstånd som lämnats genom denna dom.

Bolaget skall vidare lämna ägaren av Klints 1:10 tillfälle att själv avverka gagnvirket på det område som behövs för Spillingsåns nya fåra samt för uppläggning av schaktmassor och för arbetsområde inom 2 månader efter skriftlig tillståelse däröf. Vill markägaren ej själv avverka eller har avverkning ej skett inom nyssnämnd tid äger bolaget utföra avverkningen och tillvarata virket. Dessförinnan skall bolaget dock låta mäta virket och utge ersättning till fastighetsägaren för rotvärdet. Om parterna ej enas om ersättningen storlek skall bolaget innan avverkning sker betala erbjuden ersättning i avräkning och hänskjuta tvisten till vattendomstolens prövning.

Bolaget skall slutligen enligt regeringens beslut 22.7.1976 intill ett belopp av högst 50 000 kr i prisläget 1.8.1976 betala kostnaderna för sådan fornminnesinventering av Spillingsåns nedre lopp som riksantikvarieämbetet finner erforderlig.

De medgivna arbetena skall, vid äventyr som sägs i 2 kap 22 § tredje stycket och 7 kap 58 § första stycket vattenlagen, vara fullbordade inom tre år härefter.

Nu meddelade tillstånd får av bolaget - på villkor som sägs i 11 kap 67 § första stycket vattenlagen - tas i anspråk utan hinder av att domen ej vunnit laga kraft.

Om till följd av nu medgivna arbeten vållas skada som ej av vattendomstolen förutsetts får den som lider skadan främställa anspråk på ersättning därfor genom anmälan till vattendomstolen före utgången av år 1991.

### HÖJDSYSTEM

I denna dom gjorda höjdangivningar härför sig till rikets allmänna höjdsystem år 1900. I detta höjdsystem ligger på höjden +3,40 m en fixpunkt, bestående av befästningsrör på norra sidan av transportvägen Slite - Klints backar vid vägens korsning med Nürsbäcken. Över befästningsröret är anbragt en skyddslacka.

### ORIENTERING

Bolaget i ansökningen:

Cementa AB driver i Slite, Gotlands kommun, industriell verksamhet för tillverkning av cement och klinker. Produktionen utgör f.n. 1.2 millioner ton per år. Enligt av regeringen den 22/7 1976 lämnat etableringstillstånd jämligt Byggnadslagen § 136 a skall verksamheten utökas till en årlig produktion av 2.2 millioner ton per år. Utbyggnaden av industrin har påbörjats.

Råvaran - kalksten och märgelsten - tages från omfattande täkter strax väster om den i Slite samhälle belägna fabriken. Lopande täktillstånd gäller t.o.m. utgången av år 1977. I ansökan den 30/11 1976 till Länsstyrelsen i Gotlands län har frågan om fortsatt täkt sammanfattats och fortsatta tillstånd till täktverksamhet begärts; härvid har beaktats dels den pågående utbyggnaden av industrin och dels av regeringen den 22/7 1976 lämnat principiellt tillstånd till framtida täkt inom ytterligare område väster om fabriken, ett område som har namnet File Hajdar.

Det område mellan fabriken och File Hajdar där täkt skall bedrivas i framtiden genomflytes av två mindre vattendrag, Spillingsån och Nürsbäcken. Vattendragen flyter från norr in i det planerade täktområdet, sammanflyter inom detta och flyter under namn av Spillingsån vidare genom området och därifrån ner till Bogeiken, en vik av Östersjön.

Täktverksamheten innebär att sten tages ut inom stora sammanhängande områden till c:a 40 meters djup. En förutsättning för att täkt skall kunna bedrivas är att de båda vattendragen flyttas och ledes utanför täktområdet.

Den utbyggda industrin kommer att ha behov av betydande mängde sötvatten. Detta kan erhållas från Spillingsån och Närsbäcken genom bortledning via utjämningsmagasin.

#### ANSÖKAN

I ansökan, som inkommit till vattendomstolen 9.2.1977, har bolaget begärt rätt att få utföra de arbeten och vidta de åtgärder som anges under rubriken TILLSTÅND, dock begärdes endast rätt att från vattendragen få bortleda högst 1 400  $m^3$  vatten om dygnet och bottnen på utjämningsmagasinet i Spillingsån avsåg bolaget att förlägga på -9,0 m. I ansökningen utgick bolaget från att behovet av kylvatten skulle tillgodoses med havsvatten.

I skrift, som inkommit till vattendomstolen 17.3.1977, har bolaget därefter förklarat att det sedermera framkommit att Östersjöns vatten ej kan användas som kylvatten i fabriken utan att kylningskällan ska med sötvatten i ett slutet system. På grund härav har bolaget begärt att få öka vattenuttaget till 1 800  $m^3$  per dygn och att få öka utjämningsmagasinet i Spillingsån från 250 000  $m^3$  till 350 000  $m^3$  genom att sänka bottnen i magasinet. I samband därförmed har bolaget medgett att den i avtalet med ägaren till Spillings 4:1 under 2. angivna gränsen -3,0 m ändras till -6,0 m.

#### AVTAL

Det avtal mellan bolaget och ägaren av Spillings 4:1, som med ovan angivet tillägg fastställts genom denna dom, har följande innehåll:

1. Fastighetsägaren godkänner att vattendragen avledes till utjämningsmagasinen och nyttjas som fabrikationsvatten samt att erforderliga åtgärder med avstängningsanordningar, avledningsdiken, ledningar och bortledningsanordningar av bolaget utföres och bibehållas inom Spillings 4:1, allt enligt den av Orrje & Co upprättade tekniska utredningen som ligger till grund för bolagets ansökan till Vattendomstolen i frågan.
2. Fastighetsägaren skall ha rätt att för bevattnings inom Spillings 4:1 från det i anslutning till Spillingsän inrättade utjämningsmagasinet årligen under tiden 1 maj - 31 augusti uttaga intill 25.000 m<sup>3</sup> vatten, dock att vatten får tagas endast under tid då vattenståndet i magasinet överstiger nivån -3.0 m. Bolaget skall i magasinet uppsätta och underhålla pegele på vilken denna höjd markerats. För mätning av uttaget bevattningsvatten skall fastighetsägaren insätta mätare som skall kunna kontrolleras av bolaget.
3. Anordningar för bortledning av bevattningsvatten bekostas och underhålls av fastighetsägaren.
4. Bolaget skall sedan bolagets arbeten slutförts avståda och återställa de områden inom Spillings 4:1 som berörts av åtgärderna.
5. Bolaget skall inom Spillings 4:1 ha rätt att vidtaga erforderliga underhållsåtgärder. Efter vidtagande av sådan åtgärd skall bolaget verkställa erforderlig avstädning och återställning.
6. Särskild ersättning skall ej utgå för rätten till bevattningsvatten, för markupplåtelse eller för skada och inträng genom de åtgärder som avses i avtalet.
7. I avtal den 22 mars och 4 april 1971 har fastighetsägaren bl. a. åtagit sig att avverka befintlig skog m.m. inom det för Spillingsänmagasinet avsedda området, detta dock endast inom 15 månader efter det bolaget meddelat önskemål härom. I avtalet görs härmed den ändringen att bestämmelsen om 15 månaders arbetstid upphävs samtidigt som bolaget förpliktar sig att medverka till att avverkningen m.m. kan slutföras inom den kortare tid bolaget önskar.
8. Bolaget skall, om fastighetsägaren så önskar, överföra avbaningsmassor från magasinsområdena till av fastighetsägaren anvisad plats inom Spillings 4:1 dock att bolaget ej skall vara skyldigt att vidtaga särskilda förstärkningsåtgärder eller dylikt för möjliggörande av transport inom fastigheten med normala transportfordon.

9. Vid ev. överlättelse av Spillings 4:1 skall bolaget förberedas rättigheterna enligt detta avtal gentemot ny ägare.

10. Avtalet skall inges till Vattendomstolen om bortledning om fastställelse, därvid rätten till bevattningsvatten skall tillförsäkras fastigheten Spillings 4:1 och de bolagets tilllagda rättigheterna skall knytas till den fastighet, med vilken rätten att bortleda vatten för fabrikationsändamål kommer att vara förenad.

#### MOTSTÅENDE INTRESSEN

Bolaget i ansökningen:

Inverkan av åtgärderna kan uppstå endast nedströms de punkter där avledning sker.

Såvitt rör förhållandena inom Spillings 4:1 föreligger avtalet.

Såvitt rör Klints 1:10 blir inverkan osätydig; ersättning har föreslagits med 1 200 kr.

Åtgärderna berör i övrigt endast bolaget tillhörig mark.

Särskild uppmärksamhet har utsatts förhållandena längs nedre delen av Spillingsån i dess nuvarande sträckning. Torrläggning av åfåran kan där ev. påverka fornminnen. Frågan har behandlats av Regeringen, som i lokaliseringensbeslutet den 22/7 1976 förpliktat Cementa AB att intill ett belopp av högst 50.000 kronor i prisläget den 1 augusti 1976, i den mån Spillingsåns lopp ändras eller åns vatten tas i anspråk för industrin, bestrida kostnaderna för sådan fornminnesinventering av åns nedre lopp som riksantikvarieämbetet finner erforderlig.

Fiske torde inte förekomma i ån.

Fråga om eventuell inverkan på vattenkvaliteten i Bogeviken genom bortledningen av fabrikationsvatten har diskuterats i den tekniska utredningen. Inverkan torde vara osannolik.

Samtliga frågor om inverkan bör - med undantag för Spillings 4:1 och Klints 1:10 - kunna behandlas enligt reglerna för

oförutsedda skador varjämte skyldigheten att bekosta. Riksantikvarieämbetets undersökning bör bekräftas.

Vid vattendomstolens huvudförhandling har bolaget föreslagit de föreskrifter beträffande avverkning av växande skog på Klints 1:10 som vattendomstolen meddelat under rubriken TILLSTÅND.

Länsstyrelsen i Gotlands län, planeringsavdelningen, har i yttrande 1976-12-21 till bolaget (yttrandet undertecknat av länsrådet Ulf Thuresson och byrådirektören Per Hansson) anfört:

Bolaget, som har behov av sött fabrikationsvatten till cementfabriken, avser att hos vattendomstolen ansöka om tillstånd att lägga om Spillingsåns nuvarande fåra och utnyttja en del av vattnet. Vattenföringen är under långa perioder obetydlig varför representant för bolaget har samrått med undertecknad byrådirektör om anläggandet av dels ett utjämningmagasin för lagring av vatten från Spillingsån samt dels ett mindre flödesmagasin i den närliggande Närssbäcken för överföring av vatten till utjämningmagasinet.

Från allmän naturvårdsynpunkt finns ingen erinran mot att vattenmagasinen anläggs. Jordningstillsändet av magasinen kan därför påbörjas innan frågan om vattenavledning prövats av vattendomstol under förutsättning att magasinen inte tas i anspråk för avsettändamål eller annan åtgärd vidtas avseende Spillingsån innan tillstånd härför erhållits. Om tillstånd inte medges av domstolen skall magasinen återfyllas med avbaningsmassor från stenbrottet upp till omgivande marknivå.

Under brytningstiden bör skog närmast brottalet tas bort samt allmänheten genom stängsel eller på annat sätt uppmärksammas på olycksfallstrisken. Magasinen bör om de tas i anspråk ingå i det inhägnade industriområdet.

I yttrande 1977-04-06 till vattendomstolen har länsstyrelsen därefter anfört:

Länsstyrelsen har ingen erinran mot avledningen och utnyttjanget av vattnet som fabrikationsvatten. Det synes emellertid

som om utjämningsmagasinet för Spillingsån är beläget inom av vattentomstol fastställt skyddsområde för komunal vattenfökt (A 113/1957 och A 86/1962). Med hänsyn till att magasinet föreslagna schaktdjup, enligt tillståndet i vattenföretelsen inkommens ansökan om tätktillsättning, är -9 m, kan risk finnas för avsänkning av grundvattenytan och förörening av vatten-täkten, vilket bör uppmärksamas.

Bolaget har med anledning av yttrandet överopat PM 1977-04-28 av Orrje & Co Scandiaconsult, vari bl a anförs:

Utgångsmagasinet ligger inom det skyddsområdet som i Söderbygdens vattentomstols dom 1957-11-28 avser dåvarande Slite köpings vattenläkter på fastigheterna Spillings 1:29 och 1:31 (A 113/1957).

Det lovgivna uttaget uppgår till högst  $550 \text{ m}^3$  per dygn (= ca 6,4 l/s), vilket i första hand skall uttagas från brunnen i Spillings 1:29. Brunnen på Spillings 1:31, där uttaget enligt domen begränsas till högst  $125 \text{ m}^3$  per dygn, är tagen ur bruk.

Tillströmningen av grundvatten till området sker huvudsakligen otvivelaktigt från en nordlig till västlig riktning, medan föreslagen utjämningsbassäng ligger öster om vatten-täkten och på mer än 400 m avstånd från brunnen på Spillings 1:29.

Från undersökningar på närliggande File Hajdar vet man att sprickporositeten och permeabiliteten är liten i den märgelsten som de grundvattenförande lagren här består av.

Efter en lång torrperiod, lågt grundvattenstånd och maximalt utnyttjad utjämningsbassäng sker vid nederbörd först en på-fyllning av grundvattenmagasinen, innan en sådan vattenföring i Spillingsån erhålls att utjämningsmagasinet kan fyllas upp

Det är av ovannämnda skäl uteslutet att förörening av brunnen kan ske från magasinet.

I en senare komplettering har Cementa AB begärt att få fördjupa magasinet till nivån -14,0 m. Det djupare läget innebär ingen försämringsring i nämnda hänseende.

Fiskerihyddan i Österhavets distrikt har i yttrande 1977-03-15 anfört:

I Bogeviken förekommer under vissa tider på året fritidsfiske efter företrädesvis sik och gädda. Fisket utövas bl a med nätredskap. Någon uppwandring av lekande fisk förekommer inte i Spillingsån. Ej heller bedrives något fiske i Spillingsån eller Närsbäcken.

Med hänsyn till det ovan anförda ger ansökan ej anledning till någon erinran från allmän fiskerisynpunkt.

#### TILLÅTLIGHET

Bolaget i ansökningen:

Tillåtligheten av bortledningen av fabrikationsvatten skall bedömas enligt reglerna i 2 kap. vattenlagen.

Kostnaderna för åtgärderna redovisas i den tekniska utredningen. Skadorna torde bli obetydliga om ens några.

Vatten tages f.n. från den kommunala vattentäkten i Slite. Denna har dock ej kapacitet för fabrikens framtidiga vattenbehov. Kostnaderna för vattenbortledningen från Spillingsån - Närsbäcken är i den tekniska utredningen beräknad till 0.24 kr/m<sup>3</sup>. Det torde vara uppenbart att en utbyggnad av den kommunala vattentäkten - om en sådan nu är möjlig - ej kan ge vatten för motsvarande pris. Företaget innebär härutöver att den kommunala vattentäkten avlastas och att en utbyggnad därav - som varit aktuell - kan skjutas på framtiden.

Företaget berör inga sådana intressen som avses i 2 kap. 3 § andra stycket vattenlagen.

Tillåtligheten jämlikt 2 kap vattenlagen torde ej kunna ifrågasättas.

Företaget i vad det rör omväggning av vattendragens lopp avser båtnad som anges i 7 kap. 29 § första stycket vattenlagen och skall därför enligt 7 kap 45 § andra stycket vattenlagen tillstädjas av vattendomstolen.

Tillåtligheten skall bedömas enligt 7 kap. 38 och 39 §§ vattenlagen.

Företaget är en förutsättning för att råvara skall kunna uttagas till fortsatt drift av industrin. Regeringen två beslut

i lokaliseringsfrågan och i täktfrågan den 22/7 1976 innebär att utbyggnad av industrin och täkt inom bl.a. det här aktuella området medgivits respektive förutsatts. Utan tillgång till det aktuella täktområdet kan verksamheten i industrin ej drivas på rimligt sätt. Åtgärder för bibehållande av vattendragens sträckning inom täktområdet är - om de nu är tekniskt möjliga - utan mening. Skadorna av omläggningen är små, Kostnaderna har angivits i den tekniska utredningen. En ekonomisk beräkning av nyttan av omläggningen är svår att genomföra. Det torde dock vara uppenbart att nyttan överstiger skadan och intråget på annans egendom.

Intressen som avses i 7 kap. 39 § vattenlagen beröres ej.

Tillåtligheten jämlikt 7 kap. vattenlagen torde ej kunna ifrågasättas.

Representanter för motstående intressen har inte bestritt tillåtligheten av de av bolaget begärda tillstånden.

#### VATTENDOMSTOLENS BEDÖMNING

Vattendomstolen finner att hinder mot de av bolaget begärda tillstånden ej möter på grund av vattenlagens bestämmelser.

De åtgärder som bolaget avser att utföra berör huvudsakligen bolagets mark och mark som hör till Spillings 4:1, beträffande vilken fastighet avtal träffats.

Dessutom berörs Klints 1:10. Vattendomstolen finner att tvångsrätt kan enligt vattenlagen medges bolaget att mot ersättning vidta de åtgärder som berör Klints 1:10. Den av bolaget härför erbjudna ersättningen för mark och förtidig avverkning av skog, 1 200 ha, har lämnats utan erinran av fastighetsägaren. Ersättningen avser intrång dels genom anläggandet av Spillingsåns nya fåra över fastighetens sydvästra hörn och genom uppläggning av schaktmassor på fårans västra sida och dels genom ett 10 m brett tillfälligt arbets-

område längs färans östra sida. Därutöver erfordras bestämmelser om den skog som måste avverkas på fastigheten.

Skada eller olägenhet i övrigt synes ej uppkomma till följd av bolagets åtgärder. Vid denna bedömning godtar vattendonstolen vad som anförlts i PMn 1977-04-28 om att risk ej kan anses föreligga för förorening av kommunens grundvattentäkt från utjämningsmagasinet i Spillingsån. Bestämmelserna för skyddsområdet innebär ej heller förbud mot täktverksamhet eller mot att magasinet tillskapas. På grund av vad som upplysts om grundens beskaffenhet kan ej heller förutses att bolagets åtgärder medföra risk för vattenbrist i vattentäkten. Med hänsyn till vanskligheten att säkert bedöma denna fråga bör dock anmälningstiden för oförutsedd skada vara lång.

Vattendonstolen finner på grund av det anförläda att bolaget bör få de begärda tillstånden.

Beträffande villkoren för tillstånden föreligger inte tvist.

FULLFÖLJDSHÄNVISNING

Se bilaga

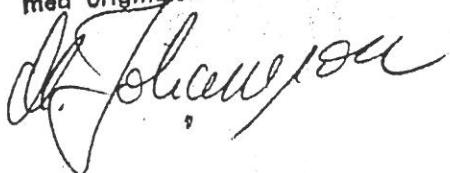
Vadeanmälan senast 11.8.1977

Vadeinlaga senast 25.8.1977

På vattendonstolens vägnar:

  
Staffan Larsson

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Avd. 5, Vattendonstolen  
Kopian överensstämmer  
med originaliet.



FULLFÖLJDSHÄNVISNING

Vill part överklaga domen skall han anmäla detta muntligen eller skriftligen hos vattenrättsdomaren eller anpan behörig tjänsteman vid domstolen (vadeanmälan). Vadeanmälan skall ske inom två veckor från domens datum eller

senast ..... den 11 augusti 1977

Vill part som gjort vadeanmälan fullfölja överklagandet skall han göra detta skriftligen. Skriften (vadeinlagen) skall ha kommit in till vattenrättsdomaren inom fyra veckor från domens datum eller

senast ..... den 25 augusti 1977

Den skall vara ställd till vattenöverdomstolen.

Här part fullföljt talan mot domen inom föreskriven tid, får motparten överklaga även efter vadetidens utgång. Detta skall ske skriftligen. Skriften (vadeinlagan) skall ha kommit in till vattenrättsdomaren inom två veckor från vadetidens utgång. Den skall vara ställd till vattenöverdomstolen. Denna vadetalan förfaller om den första vadetalan återkallas eller förfaller.

Upplysningar

1 Vadeinlaga skall alltså vara riktad till vattenöverdomstolen men lämnas eller skickas till vattenrättsdomaren. Vadeanmälan skall däremot både riktas och lämnas eller sändas till vattenrättsdomaren. Om handlingar skickas till vattenrättsdomaren skall portot ha fullt betalats av avsändaren.

2 Här part ejgett in tillräckligt antal avskrifter av inlaga som skall delges motpart, framställer rätten på partens bekostnad de avskrifter som behövs för delgivningen. (Normalt behövs en avskrift för varje motpart.)

3 Ytterligare upplysningar kan erhållas från tingsrätten. Dess adress och telefonnummer anges nedan.

Bjärdshävning — dom i omfattningsmål end. vattenlagen än brot

DY 950 1977 Allm 442 77 002